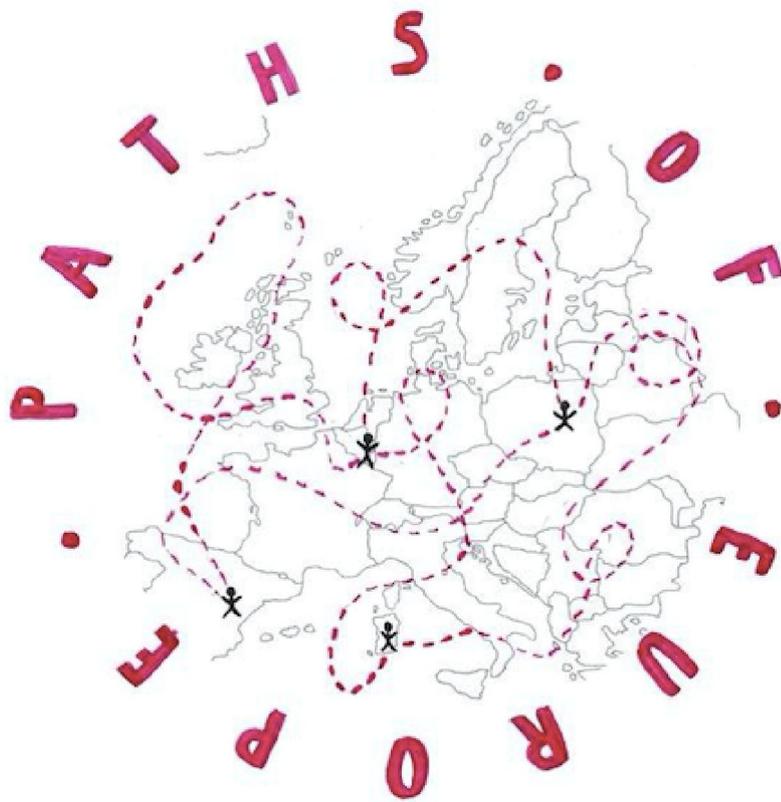




Erasmus+

ies **Itaca**



TRADITIONAL ARAGONESE GAMES



BOLINCHES



Los bolinches se plantan en tres filas de dos, con una distancia entre ellos igual a la medida de la lanzadera. Una vez plantados se marca la línea de tiro a 9 pasos. Juego individual que consiste en tirar las lanzaderas con la intención de dejar uno en pie.



“Los Bolinches” are placed in three rows of two Bolinches each one. They must keep a distance equal as the size of the object released. Once we get the “boliches” placed, we mark the foul line 9 steps away. It is an individual game, we must knock all the “boliches” but one.

CARRERA DE SACOS



Nos situamos detrás de una línea de salida metidos en un saco, y al aviso de ¡YA! salimos saltando con los pies juntos y el primero que llegue a la línea de meta... ¡GANA!



The goal is to reach the finish line as quickly as possible by jumping forward inside the bag and the first one to cross the finish line wins.



TIRO DE SOGA



Se divide a la clase en dos grupos. Entonces se coloca en mitad de la soga un pañuelo o algo que marque justo que es la mitad y en ese momento los participantes cogen la soga cada uno de su lado y la tensan. Se marca una línea justo donde marca el pañuelo. Los jugadores deberán estirar y conseguir que el equipo rival sobrepase esa línea.



The class is divided into two groups. Then a handkerchief or something that marks just half is placed in the middle of the rope and at that moment the participants take the rope from their side and tighten it. A line is marked just where the handkerchief is tied. Players must pull the rope and get the opposing team to surpass that line.



LANZAMIENTO DE ALPARGATA



1. Se traza una línea sobre el suelo.
2. Los participantes se ponen detrás de ella tocando con su zapato la misma.
3. Se coge la zapatilla por la parte de atrás del talón, no vale por los cordones, con una mano.
4. Con las piernas abiertas se arroja hacia delante por debajo de las garras.
5. Una vez ha caído la zapatilla se mide la distancia en metros.



1. A line is drawn on the ground.
2. Participants are behind the line, very close touching it.
3. Hold the "alpargata" with one hand by the back of the heel, not by the laces.
4. Legs apart, the "alpargata" must be throwing between the legs and over the back. Once the "alpargata" reaches the ground, the distance is measured in meters.

LA RAYUELA



Nos situamos detrás del primer número con la piedra en la mano. Al lanzarla, en la “casa” donde cae debemos evitar pisar. Se debe pasar saltando a la pata coja cuando solo hay un número y si hay varios con los dos pies, cada uno en una casa y volver al inicio con la piedra en la mano.



The goal of the game is jumping just with one leg in each square to reach a stone. Then, you should come back jumping in the same way to restart with the stone in your hand.



HOYETES



Es un juego de puntería. Consiste en lanzar, desde unos 3 pasos, unas chapas sobre una tabla con agujeros. Cada agujero tiene una puntuación distinta.



It's an aiming game. The goal of the game is from 3 steps away, throw some metal tokens on a table with holes. Each hole has a different score. You must get the highest score to win.



LANZAMIENTO BARRA

ARAGONESA



La barra se lanza con una mano, cogiéndose más o menos por el centro, equilibrando sobre la palma de la mano, acercando los dos pies a la tabla tope de lanzamiento, separados y en la otra mano el contrapeso.

Se flexionan ligeramente las piernas y tras una torsión de la cintura, se lanza deslizándose entre los dedos de la mano, saliendo la barra rotando sobre su eje longitudinal y la punta biselada hacia delante.

Gana el lanzador que consiga tirar bien la barra lo más lejos posible.



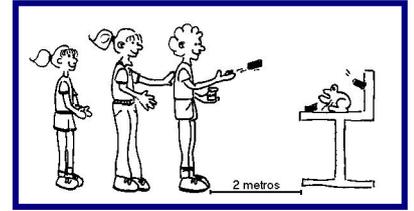
The rod is throw with one hand, holding more or less in the center, balancing it on the palm of the hand, bringing the two feet to the top of the throwing board, separated and in the other hand the counterweight.

The legs are flexed slightly and after a twisting of the waist, it is launched, leaving the rod rotating along itself and the edge forward.

Win the player that manages to pull the rod as far as possible.



LA RANA



Sobre un cajón de madera se coloca en el centro una rana, de hierro fundido, con la boca abierta. Alrededor hay de 4 a 6 agujeros, 1 molinete o trampolín y 2 puentes. El objetivo es meter la ficha por alguno de los agujeros.

Cada jugador puede tirar de 6 a 10 fichas. La distancia para lanzar dichas fichas será de 2 - 3 m.,

El lanzador intentará meter la ficha por la boca de la rana, obteniendo 100 puntos o por el molinete, 50 puntos; por los puentes o arcos son 25 puntos; la peor jugada por los agujeros existentes, 5 puntos. La ficha que queda encima de la tabla: 0 puntos.

Se llevan a cabo entre 3 y 5 rondas. Gana el que mejor puntuación obtiene.



A frog, made of cast iron, with its mouth open, is placed in the center of a wooden box. Around there are 4 to 6 holes, 1 windlass or trampoline and 2 bridges. Each player can throw from 6 to 10 chips. The distance to throw these chips will be 2 - 3 meters.

The player will try to put the chip through the mouth of the frog, getting 100 points or the pinwheel, 50 points; by the bridges or arcs are 25 points; the worst play for the existing holes, 5 points. The chip that is on top of the table: 0 points.

They play between 3 and 5 rounds.